

**FUSION**<sup>®</sup>

MANUALE DI INSTALLAZIONE / PER L'UTENTE

# APPARECCHIO STEREOFONICO NAUTICO

MS-IP600 / MS-CD600 / MS-AV600



**FUSION**<sup>®</sup>

[www.fusionelectronics.com](http://www.fusionelectronics.com)

FUSION Electronics Nuova Zelanda Tel: +64 9 369 2997  
FUSION Electronics Australia Tel: +61 1300 736 012  
FUSION Electronics Europa Tel: +44 1268 889580  
FUSION Electronics USA Tel: +1 623 580 9000

# PRECAUZIONI

Non tentare di aprire l'involucro dell'unità. Essa non contiene parti la cui messa a punto o riparazione possa essere effettuata dall'utente.

L'unità è stata testata con tutti i modelli originali e compatibili di iPod nelle normali condizioni d'esercizio, e in assenza di difetti pre-esistenti sia per quanto riguarda l'unità che l'iPod.

L'azienda non si assume alcuna responsabilità circa l'uso dell'unità se non nelle condizioni d'esercizio tipiche e insieme a iPod completamente funzionali e non danneggiati che siano stati realizzati e autorizzati da Apple Inc.

## PRIMA DI INSERIRE L'iPod (MS-IP600)

Assicurarsi che il connettore del dock per iPod sia pulito, asciutto e non danneggiato. Verificare che il dock per iPod non sia ostruito. Inserire la combinazione corretta di guaine per il proprio modello di iPod (mai inserire l'iPod senza la guaina corretta).

Assicurarsi che l'iPod venga inserito con il display rivolto verso l'alto. Non forzare mai l'iPod nel suo dock. Se l'inserimento non avviene con relativa facilità significa che la combinazione di guaine e iPod probabilmente non è del tipo corretto.

Rimuovere sempre l'iPod dall'unità quando non lo si usa e non lasciarlo sull'imbarcazione. Questa avvertenza serve a prevenire i furti o il danneggiamento dell'iPod a causa delle alte temperature che possono verificarsi nelle cabine delle imbarcazioni.

Non rimuovere l'iPod o usare l'apparecchio in maniera che possa distrarre durante la conduzione dell'imbarcazione. Osservare tutte le leggi di navigazione circa l'uso dell'apparecchio.

Prestare attenzione nel rimuovere l'iPod dall'unità in quanto le superfici potrebbero essersi riscaldate.

## COME MANEGGIARE UN COMPACT DISC (CD/CD-R/CD-RW)

- » Non toccare la superficie del disco.
- » Non esporre il disco alla luce solare diretta.
- » Assicurarsi che il disco sia pulito.
- » Assicurarsi che il disco non sia graffiato o danneggiato.

## RIPRODUZIONE DI UN CD-R/CD-RW

- » Se il CD-R/CD-RW non funziona, assicurarsi che l'ultima sessione di registrazione sia stata chiusa o finalizzata.

## DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ ALLE NORME FCC

Questo apparecchio è conforme alla parte 15 delle norme FCC. L'uso è soggetto alle seguenti due condizioni:

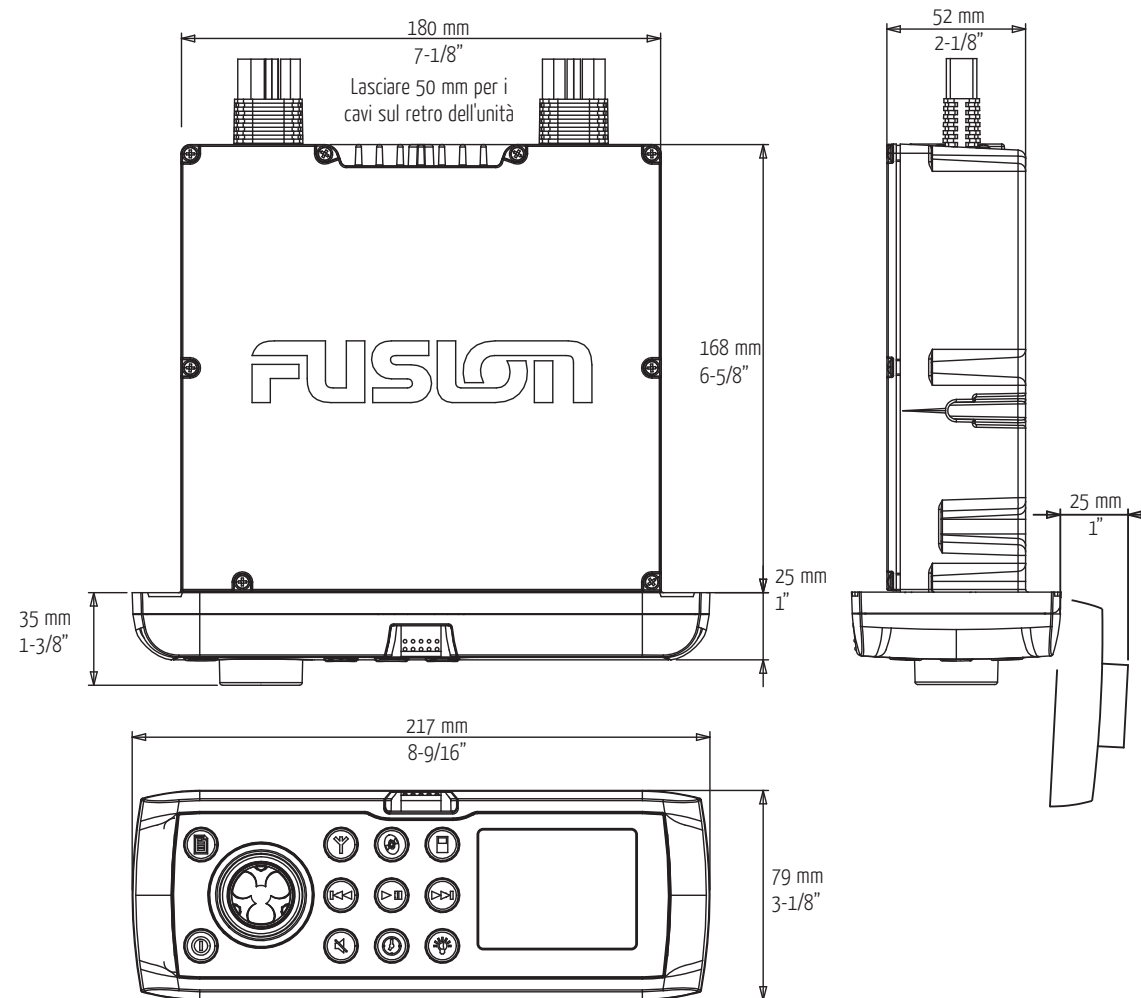
- » L'apparecchio non può causare interferenze nocive, e
- » L'apparecchio deve accettare eventuali interferenze ricevute, comprese quelle che potrebbero causare anomalie del suo funzionamento.

## INSERIRE QUI I DATI DEL PRODOTTO:

Numero modello .....

Data d'acquisto .....

Attaccare qui la ricevuta



# SPECIFICHE E TUTELA DELLA PROPRIETÀ INTELLETTUALE

## SPECIFICHE

<b>DIMENSIONI CHASSIS</b>	Profondità 168 mm Larghezza 180 mm Altezza 52 mm
<b>DIMENSIONE FRONTALINO</b>	Profondità 35 mm Larghezza 217 mm Altezza 79 mm

**TENSIONE OPERATIVA:** 10,2 – 16 VCC Massa negativa

**AMPERAGGIO NOMINALE FUSIBILE:** 15 Amp

**POTENZA IN USCITA:** 70 Watt x 4 (max)  
26 Watt RMS a 4 Ohm  
43 Watt RMS a 2 Ohm

**IMPEDENZA ALTOPARLANTI:** 2 – 4 Ohm per canale

**TENSIONE DI PRE-USCITA:** 3 V

## GAMMA DI SINTONIA

### Europa e Oceania:

Radio FM	Radio AM
Gamma di frequenza: 87,5 – 108 MHz	Gamma di frequenza: 522 – 1620 MHz
Intervallo di frequenza: 100 kHz	Intervallo di frequenza: 9 kHz

### USA

Radio FM	Radio AM
Gamma di frequenza: 87,5 – 107,9 MHz	Gamma di frequenza: 530 – 1710 MHz
Intervallo di frequenza: 200 kHz	Intervallo di frequenza: 10 kHz

## LETTORE DI CD

Laser classe 1

## SUPPORTI COMPATIBILI

» Usare solo compact disc recanti uno dei seguenti simboli:



In caso contrario il corretto funzionamento del sistema non potrà essere garantito.

» L'apparecchio è compatibile con supporti DVD +R -R, CD-R (registrabili una sola volta) e CD-RW (riscrivibili).

» I file in formato MP3 possono essere letti se registrati su dischi DVD +R -R, CD-R o CD-RW.

## COMPATIBILE CON I SEGUENTI MODELLI DI iPod:

iPod touch (Gen 1, Gen 2), iPod nano (Gen 2, Gen 3, Gen 4),

iPod classic (Gen 5, Gen 6, Gen 7)

Per aggiornamenti sui modelli di iPod compatibili, vedere [www.fusionelectronics.com](http://www.fusionelectronics.com)

## TUTELA DELLA PROPRIETÀ INTELLETTUALE

Apple, il logo Apple, iPod e iTunes sono marchi di proprietà di Apple Computer, Inc. depositati negli Stati Uniti e in altri Paesi.

© 2007 SIRIUS Satellite Radio Inc. "SIRIUS" e il logo del cane SIRIUS sono marchi di proprietà di Sirius Satellite Radio Inc. Tutti i diritti riservati.



EDITO DA FUSION ELECTRONICS LIMITED. © Copyright 2009 FUSION Electronics Limited. Tutti i diritti riservati. Le specifiche e il design sono soggetti a modifiche senza preavviso. v4.5 ANCHE TU PUOI PROTEGGERE L'AMBIENTE Ricorda di rispettare le norme locali: Le apparecchiature elettriche non funzionanti vanno separate dai normali rifiuti domestici e consegnate agli appositi punti di raccolta.

# INDICE

<b>DESCRIZIONE DEI PULSANTI</b>	<b>2</b>
<b>INSTALLAZIONE</b>	<b>4</b>
<b>COLLEGAMENTI</b>	<b>5</b>
<b>DIAGRAMMA DI CABLAGGIO</b>	<b>6</b>
<b>FUNZIONAMENTO GENERALE</b>	<b>7</b>
<b>FUNZIONAMENTO DELLA RADIO</b>	<b>8</b>
<b>RADIO SATELLITARE SIRIUS (SOLO USA)</b>	<b>9</b>
<b>FUNZIONAMENTO DEL LETTORE DI CD/MP3</b>	<b>10</b>
<b>FUNZIONAMENTO IN MODALITÀ AUSILIARIA (AUX)</b>	<b>11</b>
<b>FUNZIONAMENTO IN MODALITÀ iPod</b>	<b>12</b>
<b>FUNZIONAMENTO IN MODALITÀ DVD</b>	<b>14</b>
<b>FUNZIONAMENTO DEL TELECOMANDO IR MS-AV600</b>	<b>15</b>
<b>FUNZIONAMENTO MULTIZONA</b>	<b>16</b>
<b>STRUTTURA DEI MENU</b>	<b>17</b>
<b>RISOLUZIONE DEI PROBLEMI</b>	<b>18</b>
<b>ACCESSORI NAUTICI FUSION</b>	<b>19</b>
<b>SPECIFICHE E TUTELA DELLA PROPRIETÀ INTELLETTUALE</b>	<b>20</b>

## DESCRIZIONE DEI PULSANTI



È mostrato il modello MS-IP600

**CODIFICATORE ROTANTE****Ruotare**

Per regolare il volume, spostarsi su o giù tra i menu, o regolare un parametro d'impostazione specifico.

**Premere**

Per selezionare un'opzione evidenziata o confermare un'impostazione. Premere per passare in rassegna le varie zone e regolare il loro volume.

**Premere a lungo**

Per accedere rapidamente alla regolazione del livello del subwoofer

**PULSANTE RILASCIO FERMO**

Premere per aprire il frontalino.

**EJECT (solo MS-CD600 e MS-AV600)**

Premere per estrarre il CD o DVD. (Situato all'interno del frontalino)

**I/O**

Premere per accendere o spegnere l'unità.

**MENU**

Consente di accedere ai menu del sistema. Premere per tornare alla pagina precedente.

## ACCESSORI NAUTICI FUSION

**DOCK ESTERNO PER iPod****MS-IPDOCK**

Collegare il dock esterno per iPod all'impianto stereofonico nautico per CD MS-CD600 o al modello MS-AV600 per godere dell'ulteriore vantaggio di un alloggiamento completamente integrato per il proprio iPod. Il dock da paratia è compatibile con gli standard d'impermeabilità IPx5 e

protegge l'iPod dall'aspro ambiente nautico. Il dock esterno nautico per iPod può essere montato a filo o a parete.

**CAVO DI COLLEGAMENTO PER iPod (1,5 m)****MS-IP15L**

Consente di collegare il proprio iPod all'apparecchio stereofonico nautico per CD (MS-CD600) o al modello per DVD (MS-AV600).

**TELECOMANDO NAUTICO CABLATO****MS-WR600**

Il telecomando nautico cablato amplia le funzionalità dell'apparecchio stereofonico consentendo il controllo locale dell'audio in ciascuna zona dell'imbarcazione. Per la massima flessibilità di sistema si possono collegare all'apparecchio fino a tre telecomandi tramite la rete CANbus.

**AMPLIFICATORE NAUTICO MULTIZONA****MS-AM702**

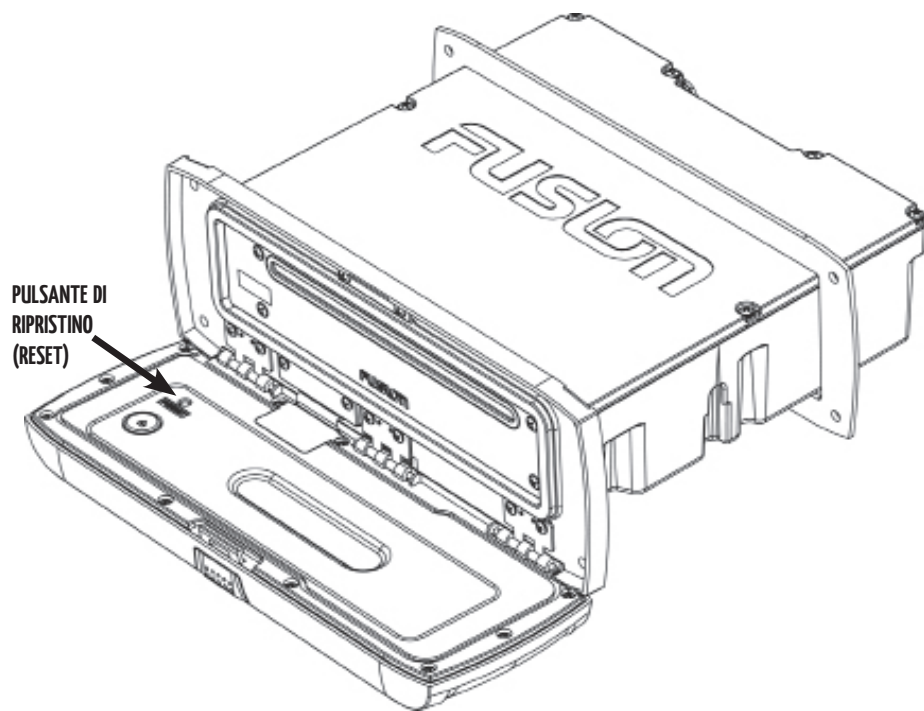
L'amplificatore nautico multizona in classe D da 2x70 watt è progettato per sfruttare la tecnologia multizona dell'apparecchio stereofonico nautico. L'amplificatore è piccolo e non dà nell'occhio, ma insieme

all'apparecchio stereofonico nautico rende possibile il vero controllo multizona dell'audio.

## RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

### PULSANTE DI RIPRISTINO (RESET)

Premere il pulsante Reset in caso di anomalie per azzerare il sistema qualora esso non riprenda a funzionare automaticamente entro un minuto.



PULSANTE DI  
RIPRISTINO  
(RESET)



#### RADIO

Premere per accedere alle stazioni radio FM, AM o SIRIUS.



#### CD (solo MS-CD600)

Premere per accedere alla sorgente CD/MP3.

#### DVD (solo MS-AV600)

Premere per accedere alla sorgente DVD/CD/MP3.



#### AUX (solo MS-IP600)

Premere per accedere alla sorgente ausiliaria.



#### iPod

Premere per accedere alla sorgente iPod. Premere di nuovo per accedere alla sorgente ausiliaria (MS-CD600 e MS-AV600).



#### INDIETRO/PRECEDENTE

##### Se premuto per un istante

DVD/CD/MP3/iPod - Seleziona la traccia precedente. AM/FM/Sirius - Avvia la scansione automatica verso le frequenze basse. (Modalità di sintonizzazione automatica o manuale) o preselezione precedente (Modalità preselezione).

##### Se premuto a lungo

DVD/CD/MP3/iPod - Riavvolge rapidamente la traccia corrente. AM/FM/Sirius - Passa alla modalità di sintonizzazione manuale.



#### AVANTI/SUCCESSIVO

##### Se premuto per un istante

DVD/CD/MP3/iPod - Seleziona la traccia successiva. AM/FM/Sirius - Avvia la scansione automatica verso le frequenze alte. (Modalità di sintonizzazione automatica o manuale) o preselezione successiva (Modalità preselezione).

##### Se premuto a lungo

DVD/CD/MP3/iPod - Avanza rapidamente nella traccia corrente. AM/FM/Sirius - Passa alla modalità di sintonizzazione manuale.



#### RIPRODUZIONE/PAUSA

DVD/CD/MP3/iPod - Sospende / riavvia la traccia corrente.

AM/FM/Sirius - Passa dalla modalità di sintonizzazione automatica alle preselezioni, e viceversa.

##### Se premuto a lungo

AM/FM/Sirius - Memorizza la stazione come preselezione.



#### TACITAZIONE

Azzerare il volume in tutte le zone.



#### ORA

Mostra l'orologio.



#### DISPLAY

Premere per accedere alla pagina delle impostazioni del display. È possibile regolare contrasto e luminosità.

# INSTALLAZIONE

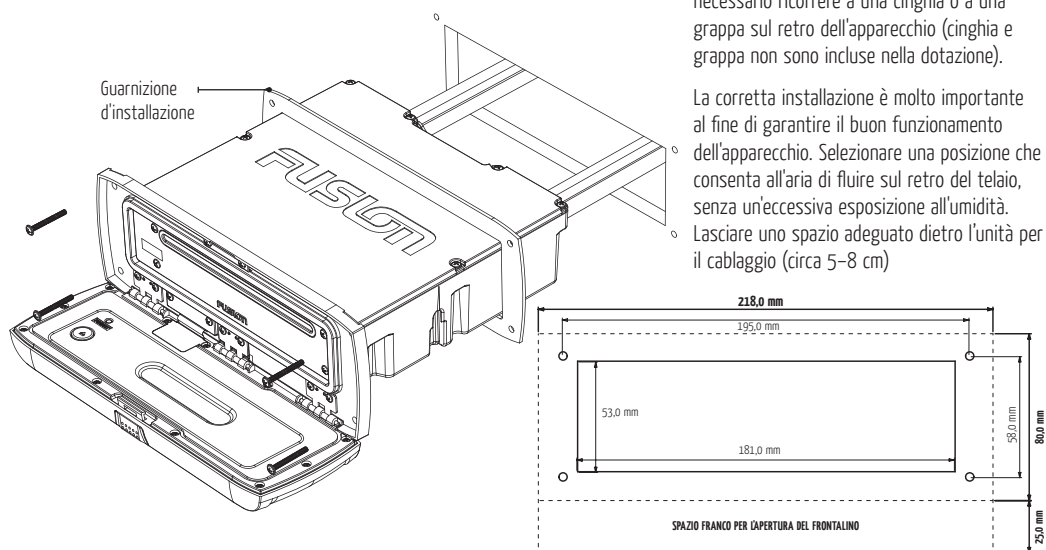
**SE SONO NECESSARIE MODIFICHE ALL'IMBARCAZIONE, AD ESEMPIO SE OCCORRE PRATICARE DEI FORI O ALTRO, FUSION CONSIGLIA DI CONSULTARE PER TEMPO IL RIVENDITORE O IL FABBRICANTE.**

- » Rimuovere lo schermo solare dell'apparecchio.
- » Applicare la guarnizione d'installazione.
- » Inserire l'apparecchio nel foro d'installazione.
- » Staccare il frontalino in modo da esporre la sede delle viti.

- » Usare le 4 viti in legno in dotazione o 4 viti lavorate e morsetti metallici per fissare l'apparecchio in posizione.
- » L'apparecchio deve essere montato a non più di 30 gradi dal piano orizzontale.

**Nota:** In alcune circostanze può essere necessario ricorrere a una cinghia o a una grappa sul retro dell'apparecchio (cinghia e grappa non sono incluse nella dotazione).

La corretta installazione è molto importante al fine di garantire il buon funzionamento dell'apparecchio. Selezionare una posizione che consenta all'aria di fluire sul retro del telaio, senza un'eccessiva esposizione all'umidità. Lasciare uno spazio adeguato dietro l'unità per il cablaggio (circa 5-8 cm)

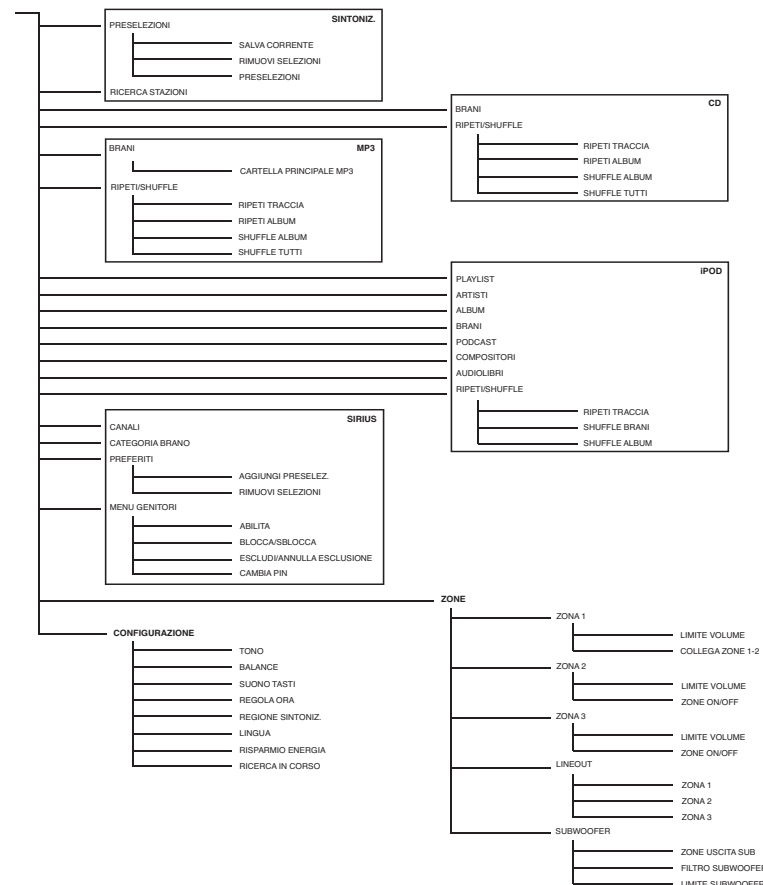


## CABLAGGIO ELETTRICO

**Attenzione:** I modelli MS-IP600, MS-CD600 e MS-AV600 sono progettati per imbarcazioni dotate di impianto elettrico con massa negativa da 12 VCC.

# STRUTTURA DEI MENU

## MENU PRINCIPALE



## FUNZIONAMENTO MULTIZONA

L'apparecchio stereofonico nautico FUSION consente di predisporre tre 'zone' e controllarne il volume in modo indipendente.

Le zone 1 e 2 sono alimentate e possono essere collegate, mentre la zona 3 necessita dell'amplificatore nautico FUSION. Tutte le zone hanno limiti di volume regolabili.

**Nota:** Se la zona selezionata è disattivata (OFF) le sue funzioni non sono disponibili.

### CONFIGURAZIONE DELLE ZONE

Premere il pulsante 'Menu' e selezionare 'Zone'. Selezionare la zona da configurare.

#### ZONE ON/OFF

Selezionare 'On' se vi sono zone sull'imbarcazione.

**Nota:** La zona 1 non può essere disattivata.

#### LIMITE VOLUME

Selezionare 'Limite volume' per configurare il volume massimo in uscita per ciascuna zona.

#### COLLEGA ZONE 1-2

Consente di controllare il volume delle zone 1 e 2 in coppia. In questa modalità resta possibile configurare in maniera distinta le due zone.

Premere il pulsante 'Menu' e selezionare 'Zone'. Selezionare 'Zona 1' e quindi 'Collega zone 1-2'. Selezionare 'On' per attivare questa funzione.

### ZONE USCITA

Questa funzione consente di collegare un amplificatore nautico FUSION tramite un'uscita di linea (line-out).

**Nota:** L'uscita può essere assegnata in modo indipendente alla zona 1, 2 o 3.

Premere il pulsante 'Menu' e selezionare 'Zone'. Selezionare 'Zona uscita'. Selezionare la zona da assegnare all'uscita di linea.

### SUBWOOFER

Consente di modificare la zona assegnata al subwoofer, come pure di regolare livello e filtro.

#### ZONE USCITA SUB

Premere il pulsante 'Menu' e selezionare 'Zone'. Selezionare 'Subwoofer' e quindi 'Zone uscita sub'. Selezionare la zona desiderata per il subwoofer.

**Nota:** Il subwoofer può essere assegnato in modo indipendente alla zona 1, 2 o 3.

#### FILTRO SUBWOOFER

Premere il pulsante 'Menu' e selezionare 'Zone'. Selezionare 'Subwoofer' e quindi 'Filtro subwoofer'. Selezionare la frequenza desiderata.

#### LIMITE SUBWOOFER

Premere il pulsante 'Menu' e selezionare 'Zone'. Selezionare 'Subwoofer' e quindi 'Limite subwoofer'. Selezionare il volume d'uscita massimo desiderato per il subwoofer.

**Nota:** Tenere premuto il codificatore rotante per accedere rapidamente alla regolazione del livello del subwoofer.

## COLLEGAMENTI

### DESCRIZIONE

Batteria +12 VCC

Accessorio commutato +12 V

Massa negativa

Accensione a distanza dell'amplificatore

Vedere il diagramma di cablaggio (pag. 6).

**Nota:** L'accessorio commutato e la batteria da +12 V possono essere accoppiati se richiesto da una determinata installazione.

### COLLEGAMENTO DELL'ANTENNA

Collegare un'antenna AM/FM nautica.

### INGRESSO AUX

Collegare una sorgente ausiliaria (AUX) alla presa RCA sinistra e destra (bianco = sx, rosso = dx).

### COLLEGAMENTO DI UN iPod

(solo MS-CD600 e MS-AV600)  
Collegare il cavo di collegamento da 1,5 m per iPod MS-IP15L (non incluso) o l'MS-IPDOCK (non incluso).

### RADIO SATELLITARE SIRIUS

(Solo USA)  
Collegare il sintonizzatore SiriusConnect™ (non incluso).

### TELECOMANDO CABLATO

(MS-WR600)  
Collegare un telecomando nautico cablato al raccordo del sistema CANbus. Possono essere collegati al sistema fino a 3 telecomandi.

### COLLEGAMENTO VIDEO

(MS-AV600)  
Collegare l'uscita del video composito o S-Video a un televisore o monitor a cristalli liquidi.

### COLORE

Giallo

Rosso

Nero

Blu/Bianco

### ZONA

#### Zona 1

### COLLEGAMENTI

Bianco = Altoparlante sinistro positivo  
Bianco / nero = Altoparlante sinistro negativo  
Grigio = Altoparlante destro positivo  
Grigio/nero = Altoparlante destro negativo

#### Zona 2

Verde = Altoparlante sinistro positivo  
Verde / nero = Altoparlante sinistro negativo  
Viola = Altoparlante destro positivo  
Viola / nero = Altoparlante destro negativo

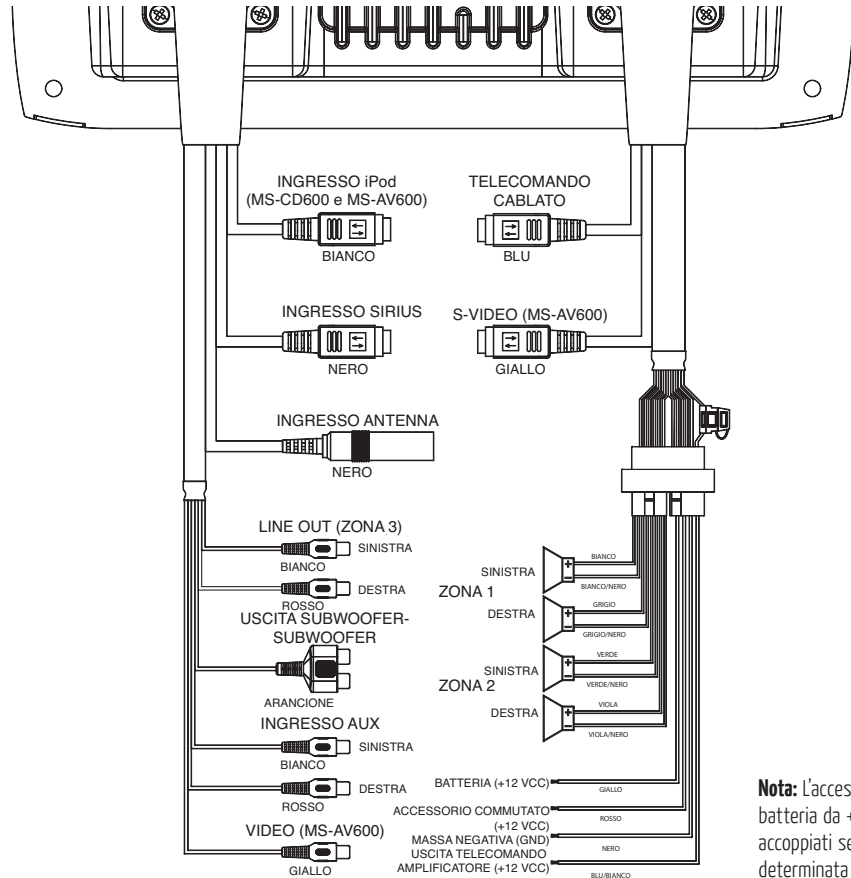
**Nota:** Connessione altoparlante (minimo 2 Ohm stereo) 2 coppie di altoparlanti da 4 Ohm per canale possono essere collegate in parallelo per realizzare una configurazione da 2 Ohm.

#### Zona 3/Lineout

Uscita a basso livello  
(Per il collegamento a un amplificatore esterno)  
RCA bianco = Uscita sinistra  
RCA rosso = Uscita destra  
RCA arancione = Uscita subwoofer

**Nota:** L'uscita di linea e del subwoofer possono essere assegnate in modo indipendente alla zona 1, alla zona 2 o come configurazione unica alla zona 3.

## DIAGRAMMA DI CABLAGGIO



**Nota:** L'accessorio commutato e la batteria da +12 V possono essere accoppiati se richiesto da una determinata installazione.

## FUNZIONAMENTO DEL TELECOMANDO IR MS-AV600

	<b>MENU</b>	Accesso diretto al menu.		<b>CONFIGURAZIONE</b>	Consente di accedere alle impostazioni del DVD.
	<b>NAVIGAZIONE TRAMITE SEL</b>	Navigare e regolare usando i tasti su, giù, destra e sinistra. Selezionare la voce desiderata con il tasto SEL.		<b>CONFIGURAZIONE DEL SISTEMA</b>	Sistema TV - Riproduzione automatica - Tipo TV - Password - Classificazione - Impostazioni di fabbrica - Esci dalla configurazione
	<b>I/O</b>	Premere per accendere o spegnere l'unità.		<b>CONFIGURAZIONE LINGUA</b>	Lingua display - Lingua audio - Lingua sottotitoli - Lingua menu - Esci dalla configurazione
	<b>TACITAZIONE</b>	Consente di azzerare il volume in tutte le zone.		<b>CONFIGURAZIONE VIDEO</b>	Luminosità - Contrasto - Colore - Saturazione - Nitidezza - Esci dalla configurazione
	<b>ZOOM</b>	Seleziona le dimensioni dell'immagine video.		<b>PRECEDENTE</b>	Seleziona la traccia precedente.
	<b>RDM</b>			<b>SUCCESSIVO</b>	Seleziona la traccia successiva.
	<b>RPT</b>			<b>RIPRODUZIONE/PAUSA</b>	Avvia o sospende la riproduzione di una traccia.
	<b>DISP</b>			<b>INDIETRO</b>	Riavvolge la traccia.
	<b>TASTIERINO 0-9</b>	Ricerca diretta delle tracce.		<b>AVANZAMENTO VELOCE</b>	Scorre rapidamente in avanti la traccia.
				<b>STOP</b>	Se premuto una volta: arresta il disco in modo provvisorio. Se premuto di nuovo: arresta il disco completamente.
				<b>VOLUME</b>	Premere + per incrementare il volume. Premere - per ridurre il volume. Premere 'Volume' e di seguito 'SEL' per selezionare una zona diversa per la regolazione del volume.



## FUNZIONAMENTO IN MODALITÀ DVD

Solo MS-AV600

### PRECAUZIONI

Non inserire oggetti estranei nella fessura per il disco. Se il disco non entra facilmente, potrebbe esserci un altro disco nell'unità. Alcuni formati di dischi potrebbero non risultare compatibili.

### RIPRODUZIONE DI UN DVD/CD/MP3





Premere il pulsante 'DVD' per selezionare la sorgente DVD / CD / MP3. La riproduzione del disco avrà inizio automaticamente. I tempi di caricamento del disco possono variare.

**Nota:** La riproduzione comincia sempre dall'inizio.

### NAVIGAZIONE IN MODALITÀ DVD/CD/MP3

La navigazione è controllata dal telecomando a infrarossi in dotazione, e presentata su un display esterno. (Vedere Funzionamento del telecomando IR MS-AV600)

### FUNZIONI DVD

-  **DVD** Premere per accedere alla sorgente DVD/CD/MP3.
-  **RIPRODUZIONE/PAUSA** Avvia o sospende la riproduzione di una traccia.
-  **INDIETRO/PRECEDENTE** **Se premuto per un istante:** Seleziona la traccia o il capitolo precedente.  
**Se premuto a lungo:** Riavvolge la traccia o il capitolo.
-  **SUCCESSIVO/AVANTI** **Se premuto per un istante:** Seleziona la traccia o il capitolo successivo.  
**Se premuto a lungo:** Scorre rapidamente in avanti la traccia o il capitolo.







## FUNZIONAMENTO GENERALE

### I/O

Premere per accendere o spegnere l'unità.

### SELEZIONE DI UNA SORGENTE

Premere il pulsante corrispondente alla sorgente desiderata:

-  **RADIO** AM/FM/Sirius (Sirius - Solo USA)
-  **CD / DVD** CD/MP3 (MS-CD600) / DVD (MS-AV600)
-  **iPod/AUX** Premere per iPod  
Premere due volte per la sorgente ausiliaria (MS-CD600 e MS-AV600)
-  **AUX** AUX (MS-IP600)

### REGOLAZIONE DEL VOLUME

Ruotare il codificatore rotante per regolare il volume.

### VOLUME DELLA ZONA

Premere il codificatore rotante per passare in rassegna le varie zone.

→ Zona 1 → Tutte le zone → Zona 2 → Zona 3 →

**Nota:** L'ultima zona regolata diventa l'inizio del ciclo di selezione delle zone qui sopra.

### CONFIGURAZIONE

Premere il pulsante 'Menu' e selezionare 'Configurazione'. Selezionare la funzione desiderata. Ruotare il codificatore rotante per regolare o premere per cambiare la selezione (se disponibile). Premere 'Menu' per tornare alla pagina precedente.

**Nota:** Tenere a mente che, mentre ci si trova nel menu Configurazione, il pulsante 'Menu' funge da pulsante di ritorno alla pagina precedente.

### TONO

Regola acuti e bassi. Premere il codificatore rotante per passare da bassi ad acuti e viceversa.

### BALANCE

Regola il bilanciamento dell'audio tra l'altoparlante sinistro e quello destro.

### REGOLA ORA

Regola l'orologio su 12 o 24 ore. Ruotare il codificatore rotante per impostare l'ora, premere per confermare, ripetere per impostare i minuti. Premere di nuovo per confermare.

### REGIONI

Selezionare Europa per i seguenti intervalli di scansione delle frequenze di sintonizzazione:

Radio FM	Radio AM
Gamma di frequenza: 87,5 - 108 MHz	Gamma di frequenza: 522 - 1620 MHz
Intervallo di frequenza: 50 kHz	Intervallo di frequenza: 9 kHz
Selezionare 'USA' per i seguenti intervalli di scansione delle frequenze di sintonizzazione:	
Radio FM	Radio AM
Gamma di frequenza: 87,5 - 107,9 MHz	Gamma di frequenza: 530 - 1710 MHz
Intervallo di frequenza: 100 kHz	Intervallo di frequenza: 10 kHz

**Nota:** Selezionare 'Europa' per gli intervalli di scansione delle frequenze di sintonizzazione dell'Oceania.

### LINGUA

Selezionare la lingua desiderata per il display.

### RISPARMIO ENERGIA

**OFF** Retroilluminazione sempre attiva.

**ON** La retroilluminazione del display si spegne dopo un minuto di non attività.

**Nota:** I modelli MS-CD600, MS-IP600 e MS-AV600 vantano una batteria tampone per l'orologio e la tecnologia EEPROM. Questo consente all'unità di non perdere le impostazioni anche se l'apparecchio viene sconnesso dall'alimentazione a +12 V dell'imbarcazione (interruttore batteria).

## FUNZIONAMENTO DELLA RADIO

### CONFIGURAZIONE

#### SELEZIONE DELLA REGIONE

Premere il pulsante 'Menu' e selezionare 'Configurazione'. Selezionare 'Regione sintoniz.'. E la propria regione di sintonizzazione.

### FUNZIONAMENTO

#### SELEZIONE DELLA BANDA

Premere il pulsante 'Radio' per selezionare la banda. FM - AM - SIRIUS (solo USA)

#### MODALITÀ DI SCANSIONE AUTOMATICA

Premere il pulsante 'Precedente' o 'Successivo' per individuare la stazione successiva.

#### SCANSIONE MANUALE

Tenere premuto il pulsante 'Precedente' o 'Successivo' per 3 secondi per passare in modalità manuale. L'icona della scansione manuale lampeggerà sul display. Premere il pulsante 'Precedente' o 'Successivo' per spostarsi verso le frequenze alte o basse.

**Nota:** Dopo sei secondi di inattività la modalità di sintonizzazione torna a essere quella automatica.

### PRESELEZIONI

Si possono memorizzare le frequenze radio nella memoria dell'apparecchio in modo manuale, o automaticamente nella banda FM. Sono disponibili 15 stazioni preselezionate per banda.

#### MEMORIZZAZIONE DI UNA STAZIONE COME PRESELEZIONE

Mentre si sta ascoltando la stazione, tenere premuto il pulsante di riproduzione per memorizzarla.

**In alternativa:** Premere il pulsante 'Menu' e selezionare 'Preselezioni'. Selezionare 'Salva corrente' per memorizzare la stazione.

#### RICERCA E MEMORIZZAZIONE AUTOMATICA DELLE STAZIONI (solo FM)

Premere il pulsante 'Menu' e selezionare 'Ricerca stazioni' per cercare e memorizzare automaticamente le stazioni.

**Nota:** La modalità di ricerca automatica cancella tutte le preselezioni in memoria e memorizza automaticamente le stazioni nel menu di preselezione in ordine numerico.

#### RICHIAMO DI UNA STAZIONE PRESELEZIONATA

Per ascoltare una frequenza radio memorizzata nel menu delle preselezioni, selezionare la banda richiesta, vale a dire FM, AM o Sirius. Premere il pulsante di riproduzione per accedere alla modalità 'Preselezioni'. Premere il pulsante 'Precedente' o 'Successivo' per passare alla stazione precedente o successiva.

**In alternativa:** Selezionare la banda richiesta. FM - AM - Sirius. Premere il pulsante 'Menu' e selezionare 'Preselezioni'. Selezionare la preselezione desiderata.

#### CANCELLAZIONE DI UNA STAZIONE IN MEMORIA

Premere il pulsante 'Menu' e selezionare 'Preselezioni'. Selezionare 'Rimuovi selezioni'. Selezionare la preselezione desiderata, oppure 'Tutte'.

### TECNOLOGIA DI SCANSIONE RAPIDA F.A.S.T. (FUSION ALPHA SEARCH TECHNOLOGY)

Se l'iPod contiene più di 50 artisti, brani o album, la funzione F.A.S.T. consente di orientarsi rapidamente nell'archivio tramite lettera o numero.

**Esempio:** Premere il pulsante 'Menu' e selezionare 'Artisti'.

Selezionare 'D'. Sarà evidenziato automaticamente il primo artista il cui nome comincia per D. Usando il codificatore rotante ci si potrà spostare in su o in giù a partire da questa selezione.

### SOGLIA F.A.S.T.

È possibile modificare la soglia (ovvero il numero di elementi) a partire dalla quale compare la pagina di ricerca veloce nei menu dell'iPod. Per modificare la soglia, premere il pulsante 'Menu', selezionare 'Configurazione' e quindi 'Ricerca'. Selezionare il numero di elementi che dovrà costituire la soglia.



### NESSUN iPod COLLEGATO

Se questo messaggio compare sul display, procedere come segue:

- » Assicurarsi che l'iPod sia collegato correttamente.
- » Assicurarsi che il cavo non sia eccessivamente piegato (MS-CD600, MS-AV600).
- » Assicurarsi che la batteria dell'iPod abbia una carica sufficiente (in caso contrario, caricarla come illustrato sul manuale dell'iPod).

## FUNZIONAMENTO IN MODALITÀ iPod

### PRECAUZIONI IN MODALITÀ iPod

(Solo MS-IP600) Prima di inserire l'iPod nell'MS-IP600 occorre avere inserito le guaine corrette in base al modello di iPod.

- » Nel caso dell'iPod Nano (terza generazione), l'iPod va inserito nella guaina di riduzione e quindi nella guaina del dock secondo la combinazione A.
- » Prima di inserire l'iPod, assicurarsi che il connettore del dock per iPod sia pulito, asciutto e non danneggiato. Verificare che il dock per iPod non sia ostruito. Inserire le guaine della combinazione corretta per il proprio modello di iPod. Mai inserire l'iPod senza la guaina corretta.
- » Assicurarsi che l'iPod venga inserito con il display rivolto verso l'alto. Non forzare mai l'iPod nel suo dock. Se l'inserimento non avviene con relativa facilità significa che la combinazione di guaine e iPod probabilmente non è del tipo corretto.

### DELLE GUAINA PER iPod CORRETTE

(Solo MS-IP600) Ciascun modello di iPod ha un suo set di guaine. Le varie combinazioni di guaine sono illustrate nella tabella qui sotto:

iPod	GUAINA SUPERIORE	GUAINA INFERIORE
Classic, 5a gen (30 GB)	A	A
Classic, 5a gen (60/80 GB)	A	B
Classic, 6a gen (80 GB)	B	A
Classic, 6a gen (160 GB)	B	B
Classic, 7a gen	B	A
Touch, 1a gen, 2a gen	D	D
Nano, 2a gen	C	C
Nano, 3a gen, + riduttore	A	A
Nano, 4a gen	E	E
Altro	F	F

**Nota:** Per verificare il proprio modello di iPod, recarsi su [www.apple.com/support](http://www.apple.com/support) e inserire il numero seriale che si trova dietro l'iPod.

### ASCOLTO DI UN iPod

Premere il pulsante 'iPod'. La riproduzione avrà inizio automaticamente.

### NAVIGAZIONE IN MODALITÀ iPod

Premere il pulsante 'Menu' per accedere al menu dell'iPod. Il codificatore rotante funziona in modo analogo alla rotellina dell'iPod. Ruotare per spostarsi e premere per entrare.

**Nota:** Premere il pulsante 'Menu' per tornare alla pagina di menu precedente.

 **iPod** Premere per accedere alla sorgente iPod.

 **RIPRODUZIONE/PAUSA** Avvia o sospende la riproduzione di una traccia.

 **INDIETRO/PRECEDENTE** **Se premuto per un istante:** Seleziona la traccia precedente.

**Se premuto a lungo:** Riavvolge la traccia.

 **SUCCESSIVO/AVANTI** **Se premuto per un istante:** Seleziona la traccia successiva.

**Se premuto a lungo:** Scorre rapidamente in avanti la traccia.

### RIPETI/SHUFFLE

Premere il pulsante 'Menu' e selezionare 'Ripeti/Shuffle'. Selezionare 'Ripeti traccia', 'Shuffle album' o 'Shuffle tutti'. Selezionare ON/OFF. L'impostazione predefinita è OFF.

## RADIO SATELLITARE SIRIUS

Solo USA - SINTONIZZATORE SIRIUS NON INCLUSO

### ATTIVAZIONE DEL SINTONIZZATORE SIRIUS

Per poter ricevere il servizio radio satellitare Sirius occorre avere attivato il sintonizzatore Sirius.

Per poter attivare il proprio abbonamento bisogna disporre del codice SIRIUS ID (SID) che identifica il proprio sintonizzatore. Il SID è un codice di 12 cifre che compare sul display al momento dell'inizializzazione. MS-CD600, MS-IP600 e MS-AV600 mostrano il SID sul canale 0.

Accendere il sistema e assicurarsi di ricevere un buon segnale e di poter sentire l'audio sul canale di anteprima Sirius (Ch-184).

**Nota:** Armarsi della propria carta di credito, contattare Sirius su Internet all'indirizzo <https://activate.sirius.radio.com/> e seguire le istruzioni per attivare l'abbonamento. In alternativa si potrà chiamare Sirius al numero gratuito 1-888-539-7474. Una volta attivato l'abbonamento, sarà possibile godersi l'intrattenimento digitale della radio satellitare Sirius e sintonizzare gli altri canali.

### FUNZIONAMENTO DI SIRIUS

Premere 'Radio' per selezionare la sorgente radio Sirius.

### NAVIGAZIONE SU SIRIUS

Premere il pulsante 'Menu' e orientarsi tra le varie funzioni.

### CANALI

Selezionare il canale desiderato nell'elenco e la preferenza musicale.

### CATEGORIA

Selezionare il genere desiderato. (L'apparecchio attiverà solo la funzione selezionata)

### PREFERITI

Aggiungere un canale all'elenco dei preferiti selezionando 'Add Favourite' (massimo 15 canali). Rimuovere i canali selezionando 'Remove favourite'. Selezionare 'All' (tutti) o il singolo canale. Uscire premendo il pulsante 'Menu'.

**In alternativa:** Mentre si sta ascoltando la stazione, tenere premuto il pulsante di riproduzione per aggiungerla ai preferiti.

### CONTROLLO GENITORI

#### ABILITA ON/OFF

Selezionare per bloccare o sbloccare i canali.

#### PIN

Ruotare il codificatore rotante fino ad avere selezionato un numero e premere per inserirlo; ripetere fino ad avere completato il codice di 4 cifre. (L'impostazione di fabbrica è 0000)

**Nota:** Il codice va digitato perché i seguenti comandi divengano operativi.

#### BLOCCA/SBLOCCA

Seleziona il canale da bloccare o sbloccare.

#### ESCLUDI/ANNULLA ESCLUSIONE

Seleziona il canale da escludere.

#### CAMBIA PIN

Consente di personalizzare il numero PIN (massimo 4 cifre).

## FUNZIONAMENTO DEL LETTORE DI CD/MP3

Solo MS-CD600

### PRECAUZIONI IN MODALITÀ CD/MP3

Non inserire oggetti estranei nella fessura per CD. Se il CD non entra facilmente, potrebbe esserci un altro disco nell'unità. Alcuni dischi di formato CD-R o CD-RW potrebbero non risultare compatibili.

Il formato del disco MP3 deve essere ISO9660 livello 1 o 2 o Joliet in formato di espansione. Assicurarsi che i file MP3 abbiano l'estensione .MP3

### ASCOLTO DI UN CD/MP3

Premere il pulsante 'CD'. La riproduzione del CD avrà inizio automaticamente.

### NAVIGAZIONE IN MODALITÀ CD

Premere il pulsante 'Menu' e selezionare 'Brani'. Seleziona la traccia desiderata.

### FUNZIONI CD / MP3

- CD
Premere per accedere alla sorgente CD/MP3.
- ||
**RIPRODUZIONE/PAUSA** Avvia o sospende la riproduzione di una traccia.
- ◀◀
**INDIETRO/PRECEDENTE** **Se premuto per un istante:** Seleziona la traccia precedente.  
**Se premuto a lungo:** Riavvolge la traccia.
- ▶▶
**SUCCESSIVO/AVANTI** **Se premuto per un istante:** Seleziona la traccia successiva.  
**Se premuto a lungo:** Scorre rapidamente in avanti la traccia.

### NAVIGAZIONE IN MODALITÀ MP3

**Nota:** L'apparecchio impiega circa 10 secondi per completare la lettura dei dati su dischi in formato MP3.

Premere il pulsante 'Menu' e selezionare 'Brani' per accedere alla cartella MP3 principale. Usare il codificatore rotante per orientarsi tra le cartelle e i file MP3. Selezionare la cartella o file evidenziati.

**Nota:** Premere il pulsante 'Menu' per tornare alla pagina di menu precedente.

### RIPETI/SHUFFLE

Premere il pulsante 'Menu' e selezionare 'Ripeti/Shuffle'. Selezionare 'Ripeti traccia', 'Shuffle album' o 'Shuffle tutti'. Selezionare ON/OFF. L'impostazione predefinita è OFF.

## FUNZIONAMENTO IN MODALITÀ AUSILIARIA (AUX)

### CONNESSIONE DI UN APPARECCHIO AUDIO AUSILIARIO

- » Le prese RCA sinistra e destra si trovano sul retro dell'unità.
- » Collegare ad esse l'apparecchio audio ausiliario.

**Nota:** Il collegamento può richiedere un adattatore.

### ASCOLTO DELL'APPARECCHIO AUDIO AUSILIARIO.

- » Premere il pulsante 'AUX' per selezionare la modalità ausiliaria (MS-IP600) o premere due volte il pulsante 'iPod' (MS-CD600 o MS-AV600).
- » Avviare la riproduzione sull'apparecchio audio ausiliario. Usare sia il selettore del volume sull'apparecchio ausiliario (se ve n'è uno) e quello dell'apparecchio stereofonico nautico FUSION per impostare il volume.